獨立屋平均開支維市膺全國最低

【明報專訊】阿省愛蒙頓市政府一份報告指出，在全國26個大城市當中，卑詩省省會維多利亞的獨立屋業主負擔最輕。

該份報告研究這26個城市裏獨立屋的平均物業稅，以及各種雜項開支，當中包括電話費、水費、排污費、垃圾收集費及電費（不包括天然氣或石油）。

根據該份報告，維多利亞的業主每年平均負擔2660元，屬全國最低，而其他三個低陸平原城市：素里（2919元）、本那比（3057元）及溫哥華（約3500元），則分別位列第4、第6及第16位。至於全國最大城市多倫多，就以4780元排名第2高。

報告同時指出，業主負擔較輕，但享受到的服務水平也可能較低。就以2001年爲例，素里及本那比的警力是在全國最低之列，每10萬名居民分別只得114和120名警員。

此外，物業稅較輕也意味了巴士及快速運輸服務也會較差。

不過，卑詩省具備了一些天然優點，可以使到雜項開支維持在低水平，例如卑詩省擁有大量清潔的水，只需略作處理便可飲用。

另外，海洋也爲排污提供了方便，維多利亞的污水是直接排放入彎迪富卡海峽（Juan de Fuca Strait），而在溫哥華就有三分之一的污水在經過初步處理後直接排入海

68%省民指生活欠樂趣

若設樂趣廳長諧星占基利可當選

【明報專訊】由Ipsos-Reid所做的一項民意調查顯示，儘管高達93%的卑詩省民相信，生活有樂趣才會健康美滿，但認爲自己的生活不大有樂趣的卑詩省民，卻有68%之多。

調查發現，在各省當中，魁省省民認爲生活充滿樂趣的比率最高（49%），而最低的是沙省和緬省（24%），卑詩省就排行尾二（32%）。

至於生活最有樂趣的城市，52%的卑詩省民選擇溫哥華，但在國民眼中，溫哥華只能屈居第三（17%），排在滿地可（32%）及多倫多（22%）後面。

在如何爲生活增添樂趣方面，最多卑詩省民選擇的是棋類遊戲（30%），緊隨其後的是唱歌跳舞（29%）。另外，半數卑詩省民認爲，與家人一起最有樂趣，這個比率較全國平均的57%略低，不過認爲與朋友一起是最有樂趣的卑詩省民，就有39%之多，居全國各省之冠。

另外值得一提的是，假如省政府設立一個「樂趣廳長」的職位，最多卑詩省民（29%）屬意的人選是諧星占基利（Jim Carrey）。

這項由Cranium, Inc.委託Ipsos-Reid所做的調查，在今年8月19至21日期間進行，隨機抽樣訪問了1058國民，當中132人爲卑詩省民。

北京紅十字會訪溫取經

稍後轉往加東美國考察

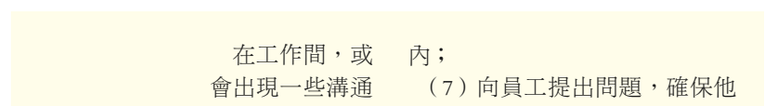
【明報專訊】由北京紅十字會副會長張進存率領的19人代表團，昨日訪問溫哥華，受到加拿大紅十字會低陸平原區會長福勒(Sara Fowler)率領該會重要幹部熱情接待。福勒指出，1997年該會成立專爲推廣中國救災扶貧的中國基金，在包括本地華裔社區慷慨捐輸下，已累積有100萬加元，支援加拿大紅十字會推動在中國的各項計劃。

福勒說，1998年中國特大洪災，加拿大華人透過紅十字會向中國災民捐款100萬加元，此外，加拿大政府也援助了70萬加元，這些款項均使加拿大成爲中國1998年水災捐款最多的國家。在過去的10年當中，加拿大紅十字會向中國提供了20多次的救災援助，捐款近700萬加元。

張進存則對加拿大紅十字會長年以來，對中國人民的幫助表示感謝。張進存說，這次該團到加拿大，主要是實際了解紅十字會在各地推動的計劃，並作爲今後回到中國推廣計劃時的重要參考。該團除了到溫哥華、多倫多外，還將到美國進行考察。

福勒表示，過去20年來，加拿大紅十字會和中國紅十字會建立良好的合作關係，加拿大紅十字會對中國的援助項目包括提供緊急救災物資、幫助重建災區、交流抗災經驗，幫助貧困地區改善衛生條件和增強抵禦自然災害的能力等。她說，在加拿大紅十字會渥太華總部，設有專門負責中國計劃的全職人員，每年要實際去中國兩次，顯示加拿大紅十字會對推動中國有關計劃的重視。

除了了解加拿大紅十字會的架構和功能外，昨日中國紅十字會的代表還聽取了加方的專家針對地震安全、國際人道主義法的傳播、卑詩省急救訓練情況等各方面的訊息，代表們均感



北京紅十字會代表團昨日前往中華文化中心與加拿大紅十字會代表會面，前排左六為團長張進存。(張伶鉢攝)

人間有情

加拿大多元文化交流基金會日前主辦的「大火無情人有情」賑災籌款中，陳玲舞蹈學院全體同學將演出《弓舞》所獲款項捐贈予災民，並即時交予省議員黃耀華、李燦明，獻上愛心一片。圖左起黃耀華、陳玲及李燦明與小演員交收支票。

黃國富任洪門達權支社社長

【明報專訊】經過整年的籌備工作，加拿大洪門日前在溫哥華圓滿舉行一百四十周年暨溫哥華民治黨支部成立一百一十五周年、溫哥華達權支社成立八十五周年、溫哥華洪門體育會成立八十八周年及婦女部十五周年等五大慶典。此外，溫哥華洪門達權支社應屆職員經已屆滿，日前經選舉後，新一屆理事順利產生，社長由黃國富出任。

證主辦講座塑造良師

【明報專訊】加拿大福音證主協會定於十一月二日（星期日）下午二時卅分至五時十五分，假溫哥華門諾會救恩堂(375 East Pender Street, Vancouver)舉辦講座，題目爲「主日學研討會2003良師塑造——教師及領袖的建立」。忙碌的主日學老師或領袖，往往會將時間偏重於事奉上，對屬靈生命的追求卻相對減少。這個研討會就探討有效的解決方法和將重點放在主要的屬靈根基上。主題講員爲杜黃慧珍，另設中英文分組研討，分別是杜黃慧珍主講“Teacher Builders Interactive Session”、Janice Chan主講“Children's Prayer Retreat(CRP)”、蔡黃玉珍師母主講「有效的老師培訓計劃」及袁志文博士主講「領袖事奉重整與更新」。報名費用每位十二元，五人以上團體報名每位十元，歡迎有志在主日學事奉者、現任部長、教師或教會領袖及有興趣者參加，報名截止日期爲十月二十八日，查詢及報名請電：六零四・三零三・九五六零或email:cccvan@ccintl.com。

福源堂佈道會談愛與恨

【明報專訊】溫哥華福源堂定於十月十七、十八日晚上七時卅分舉辦秋季佈道大會，主題爲基督教——華人的愛與恨？由梁斐生博士主講。

是次佈道大會講者梁斐生教授原籍福建，乃加拿大阿省電機工程博士，曾任職加拿大國防部高級科技主管，主持國防太空、通訊衛星與核子輻射的研究與發展工作。1991年榮獲國防部特殊貢獻獎，1996年榮獲北大西洋公約國航太諮詢委員會貢獻獎。曾以加拿大首席代表身份，參與西方高科技產品管制COCOM委員會及北大西洋公約國NATO四個科技發展委員會的工作。

梁教授對國際時事與聖經預言甚有研究，對個人佈道工作亦不遺餘力。著作包括《常勝兵法》及《眞金不怕紅爐火》。

是次佈道會假溫哥華東56街3075號(Champlain Square對面）舉行，查詢電話：六零四・四三三・一一八一。

合力抬瓜

萬聖節就快來臨，南瓜的收成季節又到了。周一在愛德華王子島馬什菲爾德（Marshfield），一對分別為五歲和兩歲的小兄妹，設法合力抬起一個大南瓜。（加新社）

工作間的溝通

在工作間，或會出現一些溝通問題：上司與下屬未能圓滿溝通，上情未能下達，下情未能上傳。部門之間溝通遭受障礙，產生誤會或甚至曲解，因而導致出錯及損失。

上期說過，溝通是人與人之間思想，感情，訊息與觀念的傳達。透過不同溝通渠道，回饋令傳達與接收雙方都能彼此了解，分享心意達致目標。溝通是一個過程，當中包括: 傳送者，對象，動機，媒介，與接收者。要圓滿溝通，當然要有良好的溝通技巧。此外，人對、地點對、時機對、內容對亦要留意。

在工作間，譬如上司對下屬作出指示與溝通的一些準則如下：

（1）策劃命令和指示，你要別人做的事必須說清清楚楚；

（2）說出理由並確定新任務的執行先後程序；

（3）必要的話確定最後期限；

（4）說明、闡釋或圖示你要求取得的結果；

（5）確定應有的標準；

（6）核實指示是否在職務範圍內；

（7）向員工提出問題，確保他們理解你的指示，並鼓勵他們提問加似澄清；

（8）促使員工或班組對任務負責及承擔後果；

（9）尊重僱員的自尊與感受。說話時當心不要貶低他們。 接受指示的員工必須明白該做什麼？什麼時候做？如何做？以及爲什麼做？鼓勵相向溝通。

如果用口頭作指示，務使別人聽得懂，所以應該讓員工把指示重覆一遍。如果指示內容複雜，先應把它們寫下來。這有助於澄清自己的思想，做事有條不紊。務必使你的指示清楚、簡單、毫不含糊。使用積極、具體和大家熟悉的字眼。給有關員工一份指示。在他們花時間研究過指示後，你一定要答覆問題，討論他們提出的任何意見。

溝通的流動方向包括上行、下行、平行。上情下達，下情也要上達; 前後、左右的平行方向更需要通達。三大流動方向必須面面兼顧，溝通才能四通八達，彼此了解互相協調。

中僑專業培訓學院—黃正心

社團活動

- **珠海大學加西校友會**定於十月十八日（星期六）下午六時，假列治文新城市廣場翡翠海鮮酒家，舉行會員大會暨母校校慶聯歡餐會，歡迎校友攜眷參加，報名聯絡電話：甘佩珊六零四・八二一・零二八三，黃冷梅六零四・九四二・零二八七。
- **溫哥華沙堆僑安總會**定於十月十八日（星期六）中午十二時，在該總會禮堂舉行第八十四周年紀念慶典茶會，並於當晚假國際大酒樓舉行聯歡宴會，歡迎參加。查詢電話：六零四・六八一・三零八零。
- **溫哥華錫安耆英會**定於十月十八日（星期六）舉辦三文魚逆游奇觀及摘果一日遊，品嘗中式自助午餐，順道參觀蜜糖廠，歡迎會員及親友參加。費用會員每位二十五元（包午餐及免收導遊費及GST），購票逢星期一至五上午九時至十一時在華埠片打東街110號楓葉旅遊中心內錫安耆英會華埠辦事處。查詢可電：六零四・五二四・四三二五或六零四・七六七・八七二一馮先生。
- **卑詩省越棉寮華裔相濟會**定於十月廿四至廿六日，舉辦加拿大越棉寮華人團體聯合會之第五屆全國會員大會。歡迎該會會員參加，開幕日於十月廿五日假大溫中華文化中心舉行，上午九時拍團體照，其後進行開幕儀式、專題講座、警犬表演。晚間在溫市華埠富大海鮮酒家舉行晚宴「越棉寮之夜」。席券每位三十元，歡迎各會員參加。查詢電話：六零四・二五五・六二三三。
- **卑詩省越華工商協會**因應於十一月在廣州舉行之第十二屆世界越棉寮華人團體會員大會，特別舉辦中國上海廣州商務觀光旅行團。出發日期由十一月十八日飛赴上海，至廿八日於廣州參加大會後回程。該會歡迎會員及各界人士參加。查詢電話六零四・二五三・五二六五黃先生。
- **列治文青少年服務社**亞裔青少年互助計劃現正急需大量招收青少年會員及義工，凡十三歲到二十四歲的列治文亞裔青少年均可加入爲會員，參加義工資格則須居住在大溫地區、對服務青少年有所抱負，年齡在十六歲或以上。

查詢可電：六零四・二七一・七六零零內線一一六孫先生。